

SENATE



SÉNAT

CANADA

# JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

2nd Session, 43rd Parliament  
69 Elizabeth II

N° 20

Monday, December 14, 2020

6 p.m.

The Honourable LEO HOUSAKOS, Acting Speaker

# JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

2<sup>e</sup> session, 43<sup>e</sup> législature  
69 Elizabeth II

Le lundi 14 décembre 2020

18 heures

L'honorable LEO HOUSAKOS, Président suppléant

The Members convened were:

The Honourable Senators

Anderson	Cordy	Francis	MacDonald	Pate
Ataullahjan	Cormier	Frum	Manning	Patterson
Batters	Cotter	Furey	Marshall	Petitclerc
Bellemare	Coyle	Gagné	Martin	Plett
Bernard	Dagenais	Galvez	Marwah	Poirier
Beyak	Dalphond	Gold	Massicotte	Ravalia
Black ( <i>Alberta</i> )	Dasko	Greene	McCallum	Saint-Germain
Black ( <i>Ontario</i> )	Dawson	Griffin	McPhedran	Seidman
Boehm	Deacon ( <i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i> )	Harder	Mégie	Simons
Boisvenu		Hartling	Mercer	Smith
Boniface	Deacon ( <i>Ontario</i> )	Housakos	Miville-Dechêne	Stewart Olsen
Bovey	Dean	Jaffer	Mockler	Tannas
Boyer	Downe	Keating	Moncion	Verner
Brazeau	Duffy	Klyne	Moodie	Wallin
Busson	Duncan	Kutcher	Munson	Wells
Campbell	Dupuis	LaBoucane-Benson	Ngo	Wetston
Carignan	Forest	Lankin	Oh	White
Christmas	Forest-Niesing	Loffreda	Omidvar	Woo

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Anderson	Cordy	Francis	MacDonald	Pate
Ataullahjan	Cormier	Frum	Manning	Patterson
Batters	Cotter	Furey	Marshall	Petitclerc
Bellemare	Coyle	Gagné	Martin	Plett
Bernard	Dagenais	Galvez	Marwah	Poirier
Beyak	Dalphond	Gold	Massicotte	Ravalia
Black ( <i>Alberta</i> )	Dasko	Greene	McCallum	Saint-Germain
Black ( <i>Ontario</i> )	Dawson	Griffin	McPhedran	Seidman
Boehm	Deacon ( <i>Nova Scotia— Nouvelle-Écosse</i> )	Harder	Mégie	Simons
Boisvenu		Hartling	Mercer	Smith
Boniface	Deacon ( <i>Ontario</i> )	Housakos	Miville-Dechêne	Stewart Olsen
Bovey	Dean	Jaffer	Mockler	Tannas
Boyer	Downe	Keating	Moncion	Verner
Brazeau	Duffy	Klyne	Moodie	Wallin
Busson	Duncan	Kutcher	Munson	Wells
Campbell	Dupuis	LaBoucane-Benson	Ngo	Wetston
Carignan	Forest	Lankin	Oh	White
Christmas	Forest-Niesing	Loffreda	Omidvar	Woo

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the [Senators Attendance Policy](#).

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la [Politique relative à la présence des sénateurs](#).

## ABSENCE OF SPEAKER

The clerk at the table informed the Senate that the Honourable the Speaker and the Honourable the Speaker pro tempore were unavoidably absent.

The Honourable Senator Gold, P.C., moved, seconded by the Honourable Senator Plett:

That during the absence of the Honourable the Speaker and the Honourable the Speaker pro tempore, the Honourable Senator Housakos do preside as Speaker.

The question being put on the motion, it was adopted.

Whereupon the Honourable Senator Housakos took the chair.

## PRAYERS

## SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

## QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

---

At 6:37 p.m., the sitting was suspended.

At 6:40 p.m., the sitting resumed.

## QUESTION PERIOD

The Senate resumed Question Period.

## ORDERS OF THE DAY

## GOVERNMENT BUSINESS

### Bills – Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

○ ○ ○

## ABSENCE DU PRÉSIDENT

Le greffier au Bureau informe le Sénat de l'absence forcée de l'honorable Président et de l'honorable Présidente intérimaire.

L'honorable sénateur Gold, c.p., propose, appuyé par l'honorable sénateur Plett,

Que, durant l'absence de l'honorable Président et de l'honorable Présidente intérimaire, l'honorable sénateur Housakos préside le Sénat.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

En conséquence, l'honorable sénateur Housakos assume la présidence.

## PRIÈRE

## DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

## PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

---

À 18 h 37, la séance est suspendue.

À 18 h 40, la séance reprend.

## PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat reprend la période des questions.

## ORDRE DU JOUR

## AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

### Projets de loi – Deuxième lecture

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

○ ○ ○

Second reading of Bill C-7, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying).

The Honourable Senator Petitclerc moved, seconded by the Honourable Senator Gagné, that the bill be read the second time.

After debate,

The Honourable Senator Kutcher moved, seconded by the Honourable Senator Harder, P.C., that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

## Reports of Committees – Other

Order No. 3 was called and postponed until the next sitting.

## Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

## ADJOURNMENT

At 8:57 p.m., pursuant to the order adopted by the Senate on October 27, 2020, the Senate adjourned until 2 p.m., tomorrow.

## DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Service Fees Report of the Privy Council Office from 2019 to 2020, pursuant to the *Service Fees Act*, S.C. 2017, c. 20, s. 20.—Sessional Paper No. 2/43-498.

Report on the activities of the National Security and Intelligence Review Agency for the year ended December 31, 2019, pursuant to the *National Security and Intelligence Review Agency Act*, S.C. 2019, c. 13, s.2, sbs. 38(1) and 38(2).—Sessional Paper No. 2/43-499.

Report of the National Security and Intelligence Review Agency respecting the disclosure of information under the *Security of Canada Information Disclosure Act* for the year ended December 31, 2019, pursuant to the *National Security and Intelligence Review Agency Act*, S.C. 2019, c. 13, s.2, sbs. 39(1) and 39(2).—Sessional Paper No. 2/43-500.

Report of the Canadian Intellectual Property Office for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the *Patent Act*, R.S.C. 1985, c. P-4, s. 26.—Sessional Paper No. 2/43-501.

Deuxième lecture du projet de loi C-7, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir).

L'honorable sénatrice Petitclerc propose, appuyée par l'honorable sénatrice Gagné, que le projet de loi soit lu pour la deuxième fois.

Après débat,

L'honorable sénateur Kutcher propose, appuyé par l'honorable sénateur Harder, c.p., que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

## Rapports de comités – Autres

L'article n° 3 est appelé et différé à la prochaine séance.

## Motions

L'article n° 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

## LEVÉE DE LA SÉANCE

À 20 h 57, conformément à l'ordre adopté par le Sénat le 27 octobre 2020, le Sénat s'ajourne jusqu'à 14 heures demain.

## DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport relatif aux frais de service du Bureau du Conseil privé pour 2019 à 2020, conformément à la *Loi sur les frais de service*, L.C. 2017, ch. 20, art. 20.—Document parlementaire n° 2/43-498.

Rapport sur les activités de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement pour l'année terminée le 31 décembre 2019, conformément à la *Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement*, L.C. 2019, ch. 13, art. 2, par. 38(1) et 38(2).—Document parlementaire n° 2/43-499.

Rapport de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement portant sur la communication d'information sous le régime de la *Loi sur la communication d'information ayant trait à la sécurité du Canada* pour l'année terminée le 31 décembre 2019, conformément à la *Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement*, L.C. 2019, ch. 13, art. 2, par. 39(1) et 39(2).—Document parlementaire n° 2/43-500.

Rapport de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la *Loi sur les brevets*, L.R.C. 1985, ch. P-4, art. 26.—Document parlementaire n° 2/43-501.

Report to Parliament on the review of the implementation of *An Act to amend the Indian Act in response to the Superior Court of Quebec decision in Descheneaux c. Canada (Procureur général)*, pursuant to the Act, S.C. 2017, c. 25, sbs. 12(1).—Sessional Paper No. 2/43-502.

Report on the administration of the *Canadian Forces Superannuation Act*, together with the Auditor General's Report, for the fiscal year ended March 31, 2019, pursuant to the Act, R.S.C. 1985, c. C-17, ss. 57, 59.7 and 72.—Sessional Paper No. 2/43-503.

### **Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5**

#### **Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade**

The Honourable Senator Saint-Germain replaced the Honourable Senator Cormier (*December 14, 2020*).

The Honourable Senator Cormier replaced the Honourable Senator Saint-Germain (*December 14, 2020*).

Rapport au Parlement sur l'examen de la mise en œuvre de la *Loi modifiant la Loi sur les Indiens pour donner suite à la décision de la Cour supérieure du Québec dans l'affaire Descheneaux c. Canada (Procureur général)*, conformément à la Loi, L.C. 2017, ch. 25, par. 12(1).—Document parlementaire n° 2/43-502.

Rapport sur l'application de la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*, ainsi que le rapport du vérificateur général y afférent, pour l'exercice terminé le 31 mars 2019, conformément à la Loi, L.R.C. 1985, ch. C-17, art. 57, 59.7 et 72.—Document parlementaire n° 2/43-503.

### **Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement**

#### **Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international**

L'honorable sénatrice Saint-Germain a remplacé l'honorable sénateur Cormier (*le 14 décembre 2020*).

L'honorable sénateur Cormier a remplacé l'honorable sénatrice Saint-Germain (*le 14 décembre 2020*).